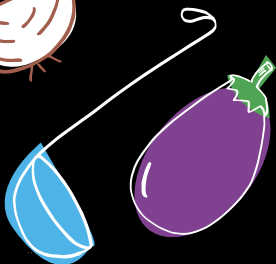


ABU 23
—30 AGO

ASTE NAGUSIA
2026

AREATZA
EL ARENAL



JARDUEREN
EGITARAU

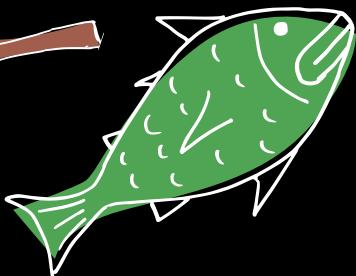
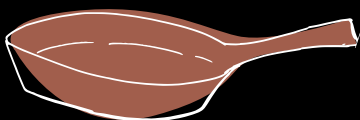
GAS TRO NOMI KO

47.

A



PROGRAMA DE
ACTIVIDADES



 BILBOKO
KONPARTSAK

hiri eta herri

BILBOKO KONPARTSEN LEHIAKETA GASTRO- NOMIKOAREN ARAUAK

1. Lehiaketa herrikoia da. Gozamena du helburu.
2. Izena Areatzan emango da lehiaketa egunean, goizeko 10:30 eta 11:30 bitartean.
3. Aurkezpena 13:15 eta 14:00ak bitartean izan beharko da. Kazola beranduago aurkezteak deskalifikazioa dakar.
4. Kazola edo platera jasotzeko, ezinbestean aurkeztu beharko da izen-emate zenbakia.
5. Gasaz kozinatzea gomendatzen da. Suaren azpian, elementu erregaitzen bat kokatu beharko da.
6. Jaigunean, ikuslegoaren aurrean, kozinatua beharko da dena. 09:00ak ondoren okupatu ahaliko da kozinatzeko lekua.
7. Aldez aurretik zerbaít kuzinatua erabiltzeak bat-bateko deskalifikazioa dakar.
8. Lehiaketan aurkeztutako platerak gutxienez 3 anoa edo zati izan beharko dute, patata-tortillak izan ezik.
9. Tortillaren beharrezko osagaiak hauek izango dira: patatak, gatza eta olio. Aukeran: arrautza, tipula edo/eta irina begetalak. Dekorazioa librea izango da.
10. Plater guztiek sailkapen orokorrerako balioko dute (igandean aurkeztutako "Arroz txapelketa" platera izan ezik). Horretarako, izen berarekin inskribatu beharko dira beti.
11. Kuadrilla bakoitzak egunean sari bakar bat irabazi ahaliko du.
12. 'Konpartsak' sailean Bilboko Konpartsetako kideak lehiatuko dira, ez besterik. 'Trekia'n lehiatzeko, kazola 2 aurkeztu beharko dute.
13. Parte-hartzaileek derrigorrez jantzi behar dute antolatzaileek emandako mantala saria jasotzeko orduan.
14. Pistoia % 100 begetala izango da. Beraz, ezingo da arrautzarik edo animalia jatorrizko osagairik erabili.
15. Sukalkia eta buztana kazolan edo presio-eltzean egin ahal dira.
16. Sukalkia behi-haragiarekin egingo da, eta masailak kanpo geratuko dira.
17. Epaileen erabakia apelaezina izango da.
18. Elikagaiak egoera onean eta ondo kontserbatuta egon behar dira, osasungarritasun- eta higiene-baldintza minimoak errespetatuz. Baldintza horiek betetzen ez dituzten kazolak eta platerak baztertzeko eskubidea izango du epaimahaiak.
19. Lehiaketa Gastronomikoan parte hartzeak honako arau hauek onartzea dakar, bai eta antolakundeak ezohiko premiengatik jar dezakeen beste araurik ere.

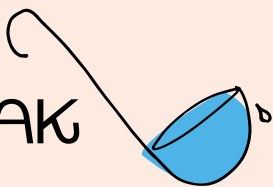


NORMAS DEL CONCURSO GASTRONÓMICO DE BILBOKO KONPARTSAK

1. El concurso es popular. Su objetivo es el disfrute.
2. La inscripción se hará en el Arenal, el mismo día del concurso, desde las 10:30 hasta las 11:30.
3. Las cazuelas deberán presentarse entre las 13:15 y la 14:00 horas. Hacerlo fuera de horario, supondrá la descalificación.
4. Para recoger el plato o cazuela será imprescindible la presentación del número de inscripción.
5. Se recomienda cocinar con gas y deberán colocar un elemento ignífugo debajo del fuego.
6. Los guisos se harán cara al público, en el recinto festivo, debiendo ocupar el espacio después de las 9:00.
7. Llevar algo cocinado de antemano supondrá descalificación automática del concurso.
8. Los platos a concursar tendrán un mínimo de 3 raciones, excepto el de tortilla de patata.
9. Los ingredientes de la tortilla serán: Patatas, sal y aceite. Opcional: Huevo, cebolla y/o harinas vegetales. La decoración será libre.
10. Todos los platos contarán para la clasificación general (a excepción del plato presentado el domingo "Concurso de arroz"). Para ello deberán inscribirse siempre con el mismo nombre.
11. Cada kuadrilla podrá ganar un único premio por día.
12. Únicamente las Konpartsak integrantes de Bilboko Konpartsak concursarán en la categoría de Konpartsak. Si éstas quisieran concursar en Irekia presentarán dos cazuelas.
13. Los concursantes deberán llevar puesto el mandil de la organización para recoger el trofeo.
14. El concurso de pisto deberá ser 100 % vegetal. No se permitirá el uso de huevo u otros ingredientes animales.
15. El sukalki y el guiso de rabo podrán hacerse en cazuela o en olla a presión.
16. El sukalki se realizará con carne de vacuno. Quedaran excluidas las carrilleras.
17. El fallo del jurado será inapelable.
18. Los alimentos a presentar deberán estar en correcto estado y bien conservados, respetando unos mínimos de salubridad e higiene. El jurado se reserva el derecho a rechazar las cazuelas y platos que no reúnan estos requisitos.
19. La participación en el Certamen Gastronómico supondrá la aceptación de las presentes bases, y de cualquier norma que ponga la organización, por necesidades extraordinarias.



BESTE JARDUERA OTRAS ACTIVIDADES



DOMEKA 23 DOMINGO

- 11:00 ESPEZIA AZOKA
MERCADO DE ESPECIAS
- GURE LURREKO MERKATUA
MERCADO DE BASERRITARRAS

Ardo dastaketa-Lehiaketa
"Marijaiaren sudurra"
Cata-Concurso "Nariz de Marijaia"



- 12:00 Eusko Labeleko barazki eta
hanburgesa PARRILLADA
PARRILLADA de verduras y
hamburguesas de Eusko Label

ASTELEHENA 24 LUNES

- 11:00 GASTROTXXIKI: ENTSALADA
Izen-ematea / Inscripción

BASQUE BEER:
Garagardo dastaketa / Cata de cervezas



- 11:30 GASTROTXXIKI (1. pasea)

- 12:00 GASTROTXXIKI (2. pasea)

EGUAZTENA 26 MIÉRCOLES

- 11:00 GASTROTXXIKI:
FRUTA BROTXETAK
Izen-ematea / Inscripción

- 11:30 GASTROTXXIKI (1. pasea)

- 12:00 GASTROTXXIKI (2. pasea)



EGUENA 27 JUEVES



- 11:00 BASQUE WINE:
Ardo dastaketa
Cata de vinos
- 12:00 Txupinerei ongi etorria
Recepción de Txupineras
- 18:30 TXOKOLATADA

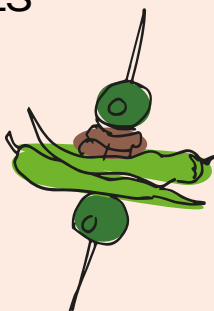
BARIKUA 28 VIERNES

- 11:00 GASTROTXXIKI: GILDAK
Izen-ematea / Inscripción

BIZKAIKO TXAKOLINA:
Txakolin dastaketa
Cata de txakoli

- 11:30 GASTROTXXIKI (1. pasea)

- 12:00 GASTROTXXIKI (2. pasea)



ZAPATUA 29 SÁBADO

- 11:00 EUSKAL SAGARDOA:
Sagardo dastaketa
Cata de sidra
- 12:00 Eusko Labeleko produktuen
PARRILLADA (Hegaluzea)
PARRILLADA de productos de
Eusko Label (Bonito del norte)

DOMEKA 30 DOMINGO

- 15:00 Sari Banaketa Areatzan
Entrega de premios
en el Arenal



PARRI- LLADAK



23 DOMEKA—DOMINGO

AREATZA
ARENAL

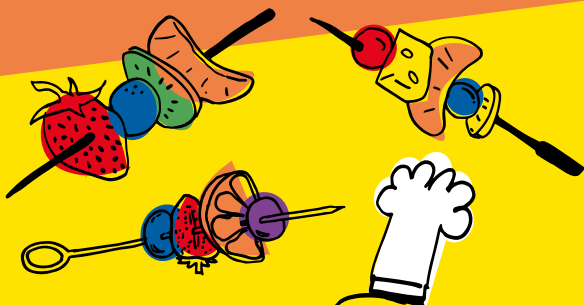
12:00 Eusko Labeleko BARAZKI
ETA HANBURGESA parrillada
Parrillada de VERDURAS Y
HAMBURGUESAS de Eusko Label

29 ZAPATUA—SÁBADO



Goi-mailako
elikagaiak
Alimentos de
calidad superior

12:00 Eusko Labeleko
HEGALUZE parrillada
Parrillada de BONITO DEL NORTE
de Eusko Label



GASTRO TXIKI

AREATZA
ARENAL

merca **B**ilbao

ASTELEHENA
24 LUNES
ENTSALADA

11:00
IZEN-EMATEA
INSCRIPCIÓN

EGUAZTENA
26 MIÉRCOLES
FRUTA BROTXETAK

11:30
LEHEN PASEA
PRIMER PASE

BARIKUA
28 VIERNES
GILDAK

12:00
BIGARREN PASEA
SEGUNDO PASE

23 DOMEKA—DOMINGO

ARROZ TXAPELKETA CONCURSO DE ARROZ

AREATZA
ARENAL

- 10:30 IZEN-EMATEA:
↓ INSCRIPCIÓN:
11:30 AREATZAN / ARENAL
- 13:15 LEHIAKETAKO KAZOLAK
↓ AURKEZTEKO EPEA
14:15 PLAZO DE ENTREGA DE
CAZUELAS DEL CONCURSO
- 15:00 SARI BANAKETA
AREATZAKO KIOSKOAN
ENTREGA DE PREMIOS
EN EL KIOSKO DEL ARENAL



Lehiaketa orokorretik kanpo
Fuera del concurso general

ASTE NAGUSIAREN
ZAPOREAK
SABORES DE
ASTE NAGUSIA



Deskargatu Aste Nagusiko
errezeta tradizionalen liburua.

Descarga el recetario
tradicional de Aste Nagusia.



LEHIAKETA GASTRONOMIKOA CERTAMEN GASTRONÓMICO

23 ARROZ TXAPELKETA
CONCURSO DE ARROZ

24 PISTO
BEGETALA

25 PATATA
TORTILLA

26 TXIPIROIAK
TINTAN

27 SUKALKIA

28 BAKAILAOA
PIL-PILEAN

29 MARMITAKOA

30 BUZTAN GISATUA
(RABO)

10:30 IZEN-EMATEA:



11:30 AREATZAN / ARENAL

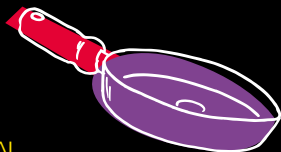
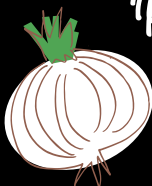
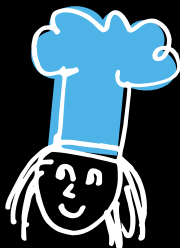
13:15 LEHIAKETAKO KAZOLAK



AURKEZTEKO EPEA (TORTILLA 13:00)

14:15 PLAZO DE ENTREGA DE
CAZUELAS DEL CONCURSO

15:00 SARI BANAKETA
AREATZAKO KIOSKOAN (TORTILLA 15:15)
ENTREGA DE PREMIOS
EN EL KIOSKO DEL ARENAL



KONPARTSEN SARIAK

1. _____ 
2. _____ 
3. _____ 
4. _____ 
5. _____ 

*Egunero 23tik—30era

*Todos los días del 23 al 30



23 DOMEKA—DOMINGO

ARROZ TXAPELKETA

CONCURSO DE ARROZ

SARIAK — PREMIOS

1. — 60€ + Paella-ontzia + 
2. — 50€ + Paella-ontzia + 
3. — 40€ + Paella-ontzia + 



2 sagardo botila Euskal
Sagardoaren eskutik

2 botellas de sidra
de Euskal Sagardoa

24 ASTELEHENA—LUNES

PISTO BEGETALA

SARIAK — PREMIOS

1. — 60€ +  +  + 
2. — 50€ +  + 
3. — 40€ +  + 
4. —  + 
5. —  + 
- 6.-10. — Diploma + 



Txapela



Bi pertsonentzako menua
Kalderapeko jatetxean



2 sagardo botila Euskal
Sagardoaren eskutik



Oparia Bizkaiko
Txakolinaren eskutik

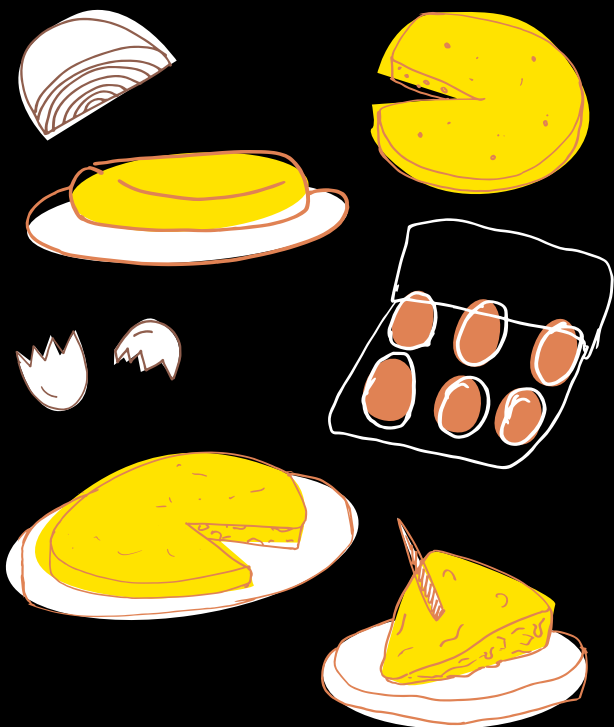


Garaikurra / Trofeo

Menú para dos personas en
el Restaurante Kalderapeko

2 botellas de sidra
de Euskal Sagardoa

Regalo de parte
de Bizkaiko Txakolina



25 MARTITZENA—MARTES PATATA TORTILLA

SARIAK — PREMIOS

1. — 60€ + 🍷 + 🍷 + 🍷
2. — 50€ + 🏆 + 🍷
3. — 40€ + 🏆 + 🍷
- 4.-10. — 🏆 + 🍷



Txapela



Arrautzak doan urtebetez
Euskaberren eskutik



2 sagardo botila Euskal
Sagardoaren eskutik



Oparia Bizkaiko
Txakolinaren eskutik



Garaikurra / Trofeo

Huevos gratis durante un año de
la mano de Euskaber

2 botellas de sidra de
Euskal Sagardoa

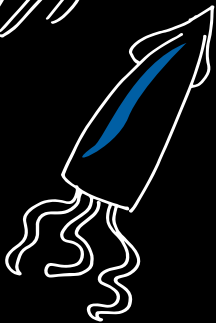
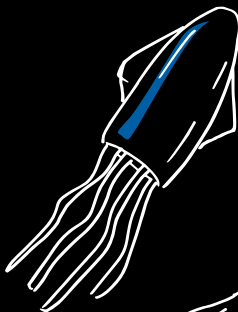
Regalo de parte
de Bizkaiko Txakolina

26 EGUAZTENA—MIÉRCOLES

TXIPIROIAK TINTAN

SARIAK — PREMIOS

1. — 170€ +  +  + 
2. — 150€ +  +  +  (60€)
3. — 120€ +  +  +  (40€)
4. —  + 
5. —  + 
- 6.-10. — Diploma + 



Txapela



Bi pintxo-dastaketa menua
Plaza Barriko El Globo
tabernan (al.- og.)



Zazpi Kaleetako Merkatarien
Elkartearen opari-bonoa



2 sagardo botila Euskal
Sagardoaren eskutik



Oparia Bizkaiko
Txakolinaren eskutik



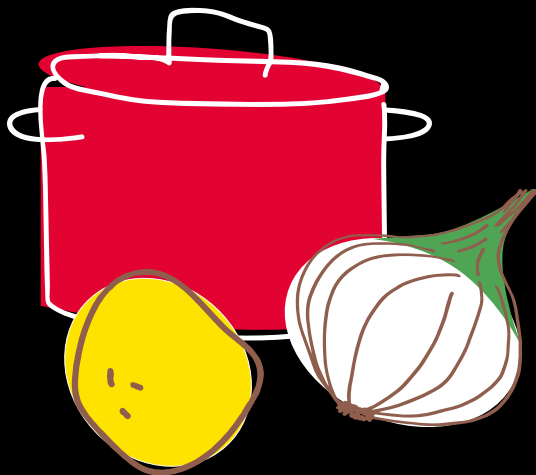
Garaikurra / Trofeo

Dos menús degustación de
pintxos en el bar El Globo de la
Plaza Nueva (lun-jue)

Bono regalo de la Asociación de
Comerciantes del Casco Viejo

2 botellas de sidra de
Euskal Sagardoa

Regalo de parte
de Bizkaiko Txakolina



27 EGUENA—JUEVES

SUKALKIA

SARIAK — PREMIOS

- 1. — 170€ + (120€) + +
- 2. — 150€ + + +
- 3. — 120€ + +
- 4. — +
- 5. — +
- 6.-10. — Diploma +



Txapela



Bi pertsonentzako menua
Sorginzulo tabernan (4 pintxo
eta edaria pertsona bakoitzeko)



Opari bonua Ultramarinos
Gregorio Martinen eskutik



2 sagardo botila Euskal
Sagardoaren eskutik



Oparia Bizkaiko
Txakolinaren eskutik



Garaikurra / Trofeo

Menú para dos personas en
el bar Sorginzulo (4 pintxos y
consumición por persona)

Bonos regalo de
Ultramarinos Gregorio Martín

2 botellas de sidra de
Euskal Sagardoa

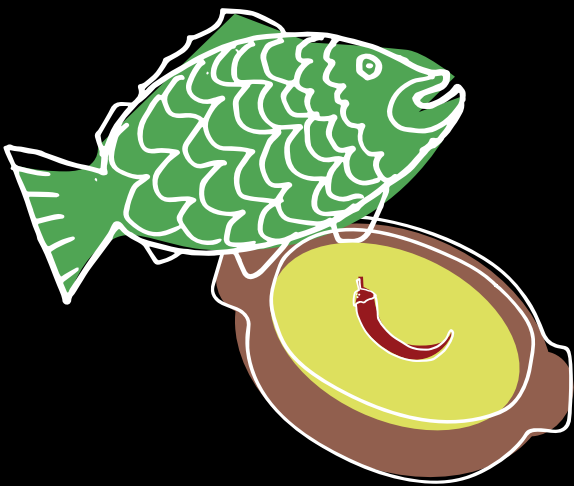
Regalo de parte
de Bizkaiko Txakolina

28 BARIKUA—VIERNES

BAKAILAO PIL-PIL ERAN

SARIAK — PREMIOS

1. — 250€ + 2 x  (100€) +  + 
2. — 220€ +  +  +  (180€)
3. — 150€ +  +  +  (150€)
4. —  +  +  (120€)
5. —  +  +  (100€)
- 6.-10. — Diploma + 



Txapela



1. eta 3. postuak:
Opari bonuak, Ultramarinos
Gregorio Martinen eskutik



1., 2., 4. eta 5. postuak:
Opari bonuak, Bacalao
Eguinoren eskutik



2 sagardo botila Euskal
Sagardoaren eskutik



Oparia Bizkaiko
Txakolinaren eskutik



Garaikurra / Trofeo

1º y 3º puesto:
Bonos regalo de la mano de
Ultramarinos Gregorio Martín

1º, 2º, 4º y 5º puesto:
Bonos regalo de la mano de
Bacalao Eguino

2 botellas de sidra de
Euskal Sagardoa

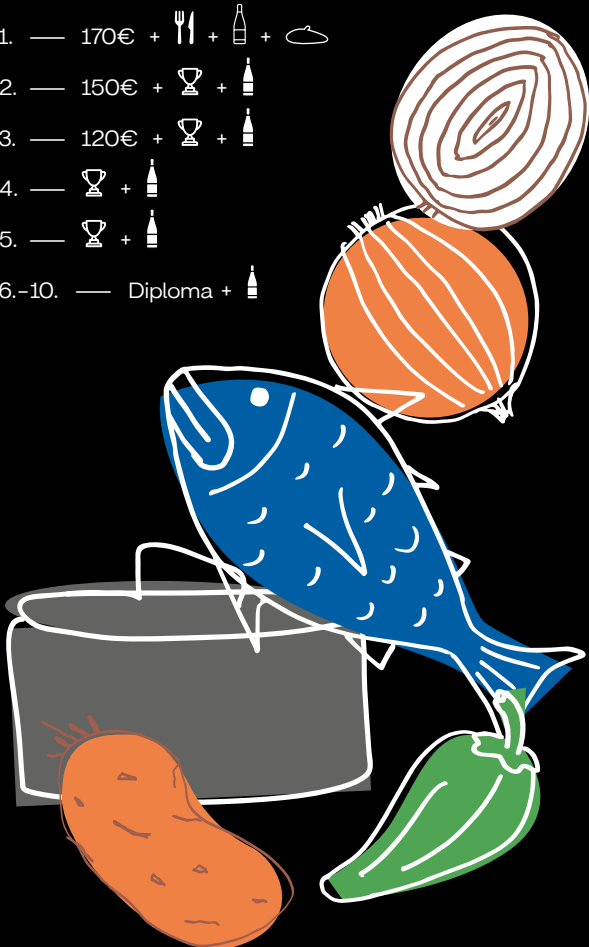
Regalo de parte
de Bizkaiko Txakolina

29 ZAPATUA—SÁBADO

MARMITAKOA

SARIAK — PREMIOS

1. — 170€ +  +  + 
2. — 150€ +  + 
3. — 120€ +  + 
4. —  + 
5. —  + 
- 6.-10. — Diploma + 



Txapela



Bi menu Burger
Aitaren Boulevarden
(astelehenetik ostegunera)



2 sagardo botila Euskal
Sagardoaren eskutik



Oparia Bizkaiko
Txakolinaren eskutik



Garaikurra / Trofeo

Dos menús Burger
en Aitaren Boulevard
(de lunes a jueves)

2 botellas de sidra
de Euskal Sagardoa

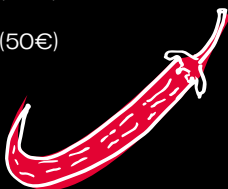
Regalo de parte
de Bizkaiko Txakolina

30 DOMEKA—DOMINGO BUZTAN GISATUA RABO



SARIAK — PREMIOS

1. — 170€ +  +  + 
2. — 150€ +  +  +  (80€)
3. — 120€ +  +  +  (50€)
4. —  + 
5. —  + 
- 6.-10. — Diploma + 



Txapela



Garaikurra / Trofeo



Bi pertsonentzako buztan-
menu berezia Egurre jatetxean

Menú especial de rabo para
dos pax. en Restaurante Egurre



Opari bonuak, Ultramarinos
Gregorio Martinen eskutik

Bonos regalo de la mano de
Ultramarinos Gregorio Martín



2 sagardo botila Euskal
Sagardoaren eskutik

2 botellas de sidra
de Euskal Sagardoa



Oparia Bizkaiko
Txakolinaren eskutik

Regalo de parte
de Bizkaiko Txakolina

SARI OROKORRAK PREMIOS GENERALES



SARIAK — PREMIOS

1. — 250€ + Makila + 
2. — 220€ + 
3. — 150€ + 
4. — 
5. — 
- 6.-10. — Diploma

KONPARTSEN SARIAK

1. — 
2. — 
3. — 
4. — 
5. — 

BILBOKO KONPARTSAK

ANTOLATZATILEA
ORGANIZA

BABESLEAK
PATROCINADORES



LAGUNTZATILEA
COLABORA

www.bilbokokonpartsak.eus